

EVELINE MAX II MANUAL

EV Expert Tragbares Ladegerät 22kW
(für die Europäische Union und Norwegen)



BENUTZERHANDBUCH



Designed,
developed and made
in Czech Republic

INHALT

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN	3
Ladegerät-Komponenten	4
OLED Display	5
EVELINE MAX II LADEGERÄT-EINSTELLUNGEN	6
Ladestrom-Einstellungen	6
Elektrische Netzwerkeinstellungen	7
ANSCHLUSS DES LADEGERÄTS	7
ENDE DES LADENS UND TRENNEN DES LADEGERÄTS	9
PROBLEME LÖSEN	10
FEHLERMELDUNGEN	11
TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	12

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Dieses Dokument enthält wichtige Anweisungen und Warnungen, die bei der Verwendung des tragbaren Ladegeräts für Elektrofahrzeuge von EV Expert s.r.o. beachtet werden müssen.



WARNUNG

Lesen Sie dieses Dokument, bevor Sie das Ladegerät verwenden. Die Nichtbeachtung der in diesem Dokument beschriebenen Anweisungen oder Warnungen kann zu Bränden, Stromschlägen, schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Das tragbare Ladegerät enthält einen RCD-A-EV-Schutzschalter und daher ist eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung nicht erforderlich.
- Das tragbare Ladegerät EVELINE MAX II ist nur zum Laden von Elektrofahrzeugen bestimmt, die die Standards IEC 62196-1 und IEC 61851-1 unterstützen. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke oder mit anderen Fahrzeugen oder Gegenständen.
- Das tragbare Ladegerät ist nur für Fahrzeuge bestimmt, die während des Ladevorgangs keine Belüftung benötigen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Ladegeräts an die Steckdose, dass die Steckdose für die erforderliche Strombelastung ausgelegt und nicht beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn es defekt, korrodiert oder anderweitig beschädigt ist oder wenn das Display einen schwerwiegenden internen Fehler anzeigt.
- Berühren Sie die Endklemmen nicht mit scharfen Metallgegenständen wie Drähten, Nadeln oder anderen Werkzeugen.
- Beschädigen Sie das Ladegerät nicht mit scharfen Gegenständen und führen Sie keine Fremdkörper in Teile des Ladegeräts ein.
- Bewahren Sie das Ladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern oder unfähigen Personen auf.
- Gehen Sie bei Verwendung und Transport des Ladegeräts vorsichtig damit um, um Beschädigungen zu vermeiden. Setzen Sie es keinen starken Stößen, Spannungen, Verdrehungen, Verwicklungen oder anderen Belastungen aus.
- Schützen Sie das Ladegerät und insbesondere seine Anschlüsse vor Feuchtigkeit und Wasser. Verwenden Sie es nicht bei starkem Regen oder Schnee.
- Stellen Sie sicher, dass das Ladekabel die Bewegung von Fußgängern oder anderen Fahrzeugen nicht behindert.



Das Ladegerät darf keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden!



Im Fehlerfall ist der Benutzer nicht berechtigt, das Gerät zu öffnen, zu demontieren, zu reparieren oder anderweitig zu verändern. Wenn eine Reparatur erforderlich ist, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an EV Expert s.r.o.

Bei Fragen oder Empfehlungen kontaktieren Sie uns unter: info@evexpert.eu

KOMPONENTEN DES LADEGERÄTS UND DISPLAY-INFORMATIONEN

Ladegerät-Komponenten

Das intelligente Ladegerät EVELINE MAX II besteht aus:

- Phoenix Ladekabel 5 oder 7 Meter lang
- Stecker Typ 2 oder 1 (zum Anschluss an das Auto)
- CEE-Industriestecker
- Ladegerätkörper
 - OLED-Display
 - Steuertaste



OLED Display

Voltage on each phase (1-3)

Internal temperature of the portable charger

State of connection to a vehicle

READY/CHARGING State of the charging station

Charging current limit

Charged kW/h



EVELINE MAX II LADEGERÄT-EINSTELLUNGEN



Bevor Sie mit dem Laden eines Elektroautos beginnen, ist es wichtig, die ausreichende Ladestrombegrenzung einzustellen, um ein Auslösen des Schutzschalters zu verhindern. Einstellungen können nur vorgenommen werden, wenn das Elektroauto nicht angeschlossen ist.

Der Strom wird über den Bedienknopf eingestellt, der sich auf der gegenüberliegenden Seite des Ladegeräts als das Display befindet. Die Beschränkung wird in Schritten festgelegt: 6A, 8A, 10A, 13A, 16A, 20A, 25A und 32A. Jeder Tastendruck verschiebt den Grenzwert um einen Wert weiter. Nach dem letzten Schritt kehrt es zum Anfang zurück. Der eingestellte Grenzwert wird auf dem Display in der unteren linken Ecke angezeigt.



The charging current set at the present time

Der richtige Grenzwert hängt vom Typ des Leistungsschalters, der Anzahl der angeschlossenen Verbraucher und der Phasenbelastung ab. Bei einem Leistungsschalter von 32A und anderen Geräten, die am gleichen Stromkreis angeschlossen sind, ist normalerweise ein Grenzwert von 25A angemessen, wenn es mehr Geräte gibt oder einen hohen Verbrauch hat, wäre ein Grenzwert von 20A besser. Wenn der Schutzschalter 25 A hat, ist ein Grenzwert von 16 oder 13 A angemessen.

Bei Verwendung eines Adapters von einer Industrie-CEE-Steckdose auf eine SCHUKO-Heimsteckdose muss der maximale Strom auf 16A begrenzt werden, wenn keine anderen Geräte vorhanden sind, wenn vorhanden, ist die optimale Einstellung 10 / 13A.

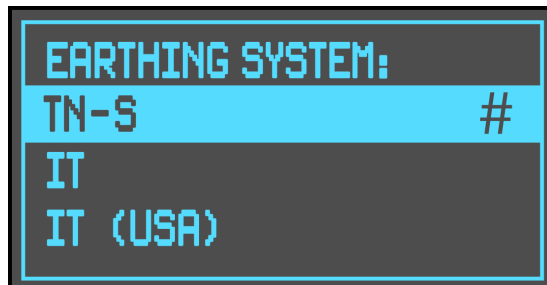
Wenn das Ladegerät nicht richtig begrenzt ist, kann der Schutzschalter auslösen. In diesem Fall müssen Sie zuerst das Ladegerät vom Elektroauto trennen. Dann schalten Sie den Leistungsschalter wieder ein und passen die Einstellungen an. Es besteht keine Beschädigungsgefahr für das Ladegerät. Das Ladegerät merkt sich den eingestellten Wert, er muss bei der nächsten Verwendung nicht erneut eingestellt werden.



Die richtige Einstellung muss nach dem Energieverbrauch jedes Haushalts berechnet werden und allein der Benutzer ist dafür verantwortlich.

Elektrische Netzwerkeinstellungen

1. Falls Sie die Art des Stromnetzes ändern müssen, drücken Sie die Taste während der Initialisierungsphase 5 Sekunden lang und Sie gelangen zur Netzauswahl TN-S, IT und IT (USA).
2. Bestätigen Sie das ausgewählte Netzwerk durch erneutes Drücken der Taste für 5 Sekunden.



Wenn Sie das Ladegerät nicht außerhalb Europas verwenden, ändern Sie die Netzwerkeinstellungen nicht und lassen Sie die TN-S-Standardinstellungen ausgewählt.

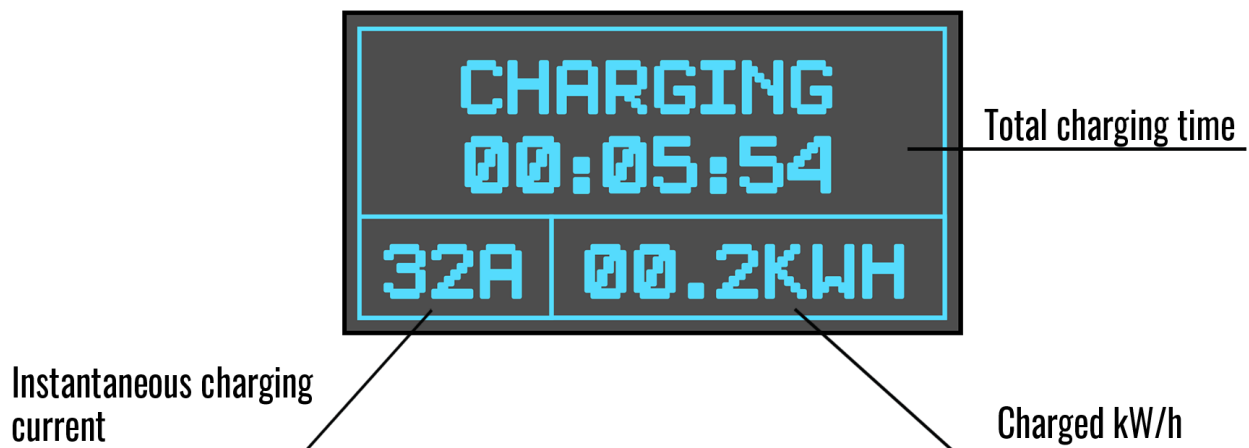
Für die Auswahl des richtigen Netzes ist allein der Benutzer verantwortlich. Falsche Einstellungen können zu Fehlfunktionen des RCD führen.

ANSCHLUSS DES LADEGERÄTS

1. Überprüfen Sie das Ladegerät auf sichtbare Schäden. Wenn es beschädigt ist, verwenden Sie es nicht. Wenden Sie sich im Servicefall an Ihren Händler oder an EV Expert s.r.o.
2. Schließen Sie das Ladegerät an eine industrielle CEE-Steckdose an. Keine Verlängerungskabel verwenden!
3. Das Display am Ladegerät leuchtet auf und es wird eine Diagnose durchgeführt, gefolgt von einem Basis-Informationsfenster.



4. Nach dem Anschließen des Elektroautos startet CHARGING und es werden die Gesamtladezeit und die bisher geladenen kW/h angezeigt.



ENDE DES LADENS UND TRENNEN DES LADEGERÄTS

 Trennen Sie das Ladegerät NIEMALS während des Ladevorgangs!

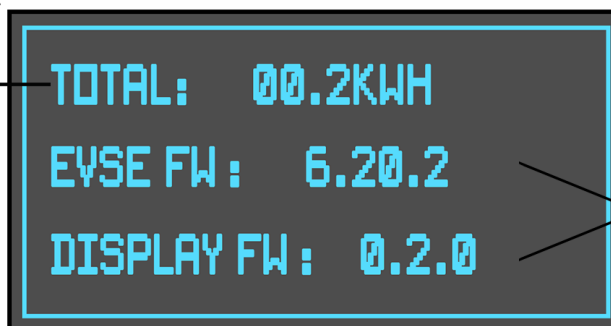
1. Beenden Sie zunächst den Ladevorgang an der Seite des Fahrzeugs.
2. Trennen Sie das Ladegerät.
3. Lösen Sie ggf. die Verriegelung am Ladeanschluss des Fahrzeugs und trennen Sie das Ladegerät vom Fahrzeug.

Wenn das Elektrofahrzeug den Ladevorgang beendet, zeigt das Display eine Übersicht des letzten Ladevorgangs mit Informationen zu den geladenen kW/h und der Gesamtladezeit.



Wenn das Ladegerät nicht lädt, ist es möglich, einen vollständigen Überblick über die Geschichte des Ladegeräts zu erhalten, indem Sie die Steuertaste 5 Sekunden lang drücken.

Totally charged kw / h
during the time of using
the charger



Firmware version
of the portable
charger and its
control unit

FEHLERMELDUNGEN

Warnung

RELAY 2 MALFUNCTION	Relais B konnte nicht schließen (Phase 2 + 3)	Starten Sie das Ladegerät neu oder kontaktieren Sie den Hersteller, wenn der Fehler weiterhin besteht
PHASE OR VOLTAGE PROBLEM	Unterspannung oder fehlende Phase (wird auch bei 1-phasigen tragbaren Ladegeräten angezeigt, wo es sich nicht um einen Fehler, sondern nur um eine Information handelt)	Versuchen Sie, das Ladegerät an eine andere Steckdose anzuschließen
CHARGING LIMITED TEMPERATURE PROBLEM	Ladebegrenzung aufgrund hoher Temperatur	Ziehen Sie das Ladegerät ab und warten Sie, bis es abgekühlt ist
COMM ERROR	Fehler in der Kommunikation mit dem Steuergerät	Starten Sie das Ladegerät neu oder kontaktieren Sie den Hersteller, wenn der Fehler weiterhin besteht
POWERGRID PROBLEM	Ein weiteres Problem mit dem Stromnetz	Versuchen Sie, das Ladegerät an eine andere Steckdose anzuschließen Stellen Sie sicher, dass das richtige TN/IT-Netz eingestellt ist

Error

RELAY DISENGAGE FAULT	Das Relais bleibt geschlossen	Starten Sie das Ladegerät neu oder kontaktieren Sie den Hersteller, wenn der Fehler weiterhin besteht
RELAY ENGAGE FAULT	Das Relais hat nicht geschlossen	Starten Sie das Ladegerät neu oder kontaktieren Sie den Hersteller, wenn der Fehler weiterhin besteht
RCD PROBLEM	RCD-Fehler	Versuchen Sie es mit einer anderen Steckdose oder einem anderen Auto
PE / N PROBLEM	Fehler am PE / N-Leiter	Versuchen Sie es mit einer anderen Steckdose
INPUT VOLTAGE FAULT	Überspannung	Versuchen Sie, das Ladegerät an eine andere Steckdose anzuschließen
CURRENT LEVEL FAULT	Überstrom	Versuchen Sie, das Ladegerät an eine andere

		Steckdose anschließen
OVERTEMPERATURE	Hohe Temperatur (über ≥ 80 ° C)	Ziehen Sie das Ladegerät ab und warten Sie, bis es abgekühlt ist
UNSUPPORTED CHARGING MODE	Nicht unterstützter Lademodus	Lademodus ändern

PROBLEME LÖSEN

- Wenn der Ladevorgang langsamer wird oder plötzlich stoppt, überprüfen Sie das Bordsystem im Fahrzeug und die Anzeige am Ladegerät auf einen Fehlercode. Folgen Sie dann den Anweisungen zum gemeldeten Fehler. Siehe nächste Seite.
- Wenn der Ladevorgang beendet ist, kann es hilfreich sein, die EVSE vom Auto und der CEE-Steckdose zu trennen und wieder anzuschließen.
- Wenn das Problem durch die hohe Temperatur des Ladegeräts verursacht wird, unterbrechen Sie den Ladevorgang, bis das Ladegerät abgekühlt ist. Stellen Sie sicher, dass das EVSE nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, und stellen Sie es in den Schatten. Bei regelmäßiger Überhitzung wenden Sie sich an Ihren Händler oder an EV Expert s.r.o.

Bei anhaltenden Problemen wenden Sie sich an EV Expert s.r.o. unter info@evexpert.eu

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Nennladestrom	Max. 1x32A oder 3x32A* (22kW) je nach Anschluss
Konsum in Ruhe	Weniger als 0,5W
Zulässige Umgebungstemperatur	-40°C bis +50°C
Schutzart	Gehäuse und Kabel: IP65, im angeschlossenen Zustand: IP44
Abmessungen des Aluminiumkörpers	50 x 80 x 190mm (HxWxL)
Stromversorgungsklemme	CEE32 (rote 5-polige Buchse 32A)
Terminal für Elektrofahrzeug	Typ 1 oder Typ 2 gemäß IEC 62196-2 bis 32A
Verwendete Phasen	1, 2 oder 3 (je nach Fahrzeug)
Hergestellt nach	IEC 62196, IEC 61851-1, CE, EMC, RoHS
Gesamtlänge	5m oder 7m
Kompatibles Stromnetz	TN, IT
RCD-A-EV (im Ladegerät integriert)	AC < 30mA / DC < 6mA

*Der maximale Strom und die Ladezeit hängen von den Eigenschaften des zu ladenden Elektrofahrzeugs ab. Das Ladegerät kann den Ladestrom bei hohen Temperaturen begrenzen.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

WIR

EV Expert s.r.o.
Polská 181 / 70
779 00, Olomouc
IČ: 056 99 711

Wir erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Produkte:

EVELINE MAX II

Seriennummer: siehe Typenschild
Jahr der ersten Ausgabe CE: 2018
Hersteller: EV Expert s.r.o.

von dieser Erklärung abgedeckt sind, die den einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Europäischen Union entspricht:

- 2014/35/EU Low Voltage Directive
- 2014/30/EU EMC Directive
- 2011/65/EU Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Die folgenden harmonisierten Normen und technischen Spezifikationen, auf deren Grundlage die Konformität erklärt wird, wurden bei der Bewertung verwendet:

- EN 61851-1:2010
- EN 62196-2
- EN 61000-6-3 ed.2:2007 + A1:2011
- EN 61000-6-1 ed.2:2007
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3

Das Produkt ist unter normalen und bestimmungsgemäßen Verwendungsbedingungen sicher. Wir haben alle uns zur Verfügung stehenden Maßnahmen getroffen, um sicherzustellen, dass auf den Markt gebrachte Produkte den grundlegenden Anforderungen des EU-Rechts entsprechen.

In Olmütz, 5.1.2020

EVELINE MAX II Garantiebedingungen

1. Die Garantie von EV Expert deckt Mängel in der Herstellung und im Material von EVELINE MAX II für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab dem Datum der Verkauf ab.
2. Die Garantie gilt nicht für und EV Expert übernimmt keine Haftung für Mängel oder Schäden an EVELINE MAX II, die:
 - (1) Vernachlässigt oder modifiziert oder
 - (2) unsachgemäß betrieben, gehandhabt, unter Bedingungen verwendet wurden, für die das Produkt nicht entwickelt wurde, in einer ungeeigneten Umgebung oder in einer Weise verwendet wurden, die nicht mit dem EV Expert-Handbuch oder den geltenden Gesetzen und Vorschriften vereinbar ist, oder
 - (3) Feuer, Wasser, Korrosion, biologischem Angriff oder Eingangsspannung ausgesetzt wurden, die Betriebsbedingungen geschaffen haben, welche über den in den EV Expert-Spezifikationen und im Handbuch angegebenen Höchst- oder Mindestgrenzen liegen, einschließlich hoher Eingangsspannung von Quellen jeglicher Art oder Blitzeinschlägen, oder
 - (4) unbeabsichtigten oder sich ergebenden Schäden ausgesetzt wurden, die durch Defekte an anderen Komponenten des elektrischen Systems verursacht wurden, oder
 - (5) wenn das ursprüngliche Identifikationszeichen (einschließlich Marke und / oder Seriennummer) des EVELINE MAX II kontaminiert, verändert oder entfernt wurde.
3. EV Expert verwendet während der Reparatur oder des Austauschs nach eigenem Ermessen neue und / oder reparierte Teile.

EV Expert behält sich das Recht vor, Teile oder Produkte des ursprünglichen oder verbesserten Designs zu verwenden, wenn das defekte Produkt repariert oder ersetzt wird. Nach der Reparatur oder dem Austausch gilt die Garantie für das reparierte oder ersetzte Produkt für den Rest der ursprünglichen Garantiezeit oder, wenn die Garantiezeit abläuft, neunzig (90) Tage ab dem Datum der Rücksendung des reparierten oder ersetzten Produkts durch EV Expert.
4. Die Garantie umfasst Ersatzteile, Arbeitskräfte und die Kosten für den Transport des defekten und des reparierten oder zu ersetzenden Produkts zu und von EV Expert über einen von EV Expert ausgewählten Spediteur zu Standorten innerhalb der Europäischen Union und des Vereinigten Königreichs, jedoch nicht außerhalb der Europäischen Union. Assistenz, Reparaturen und Ersetzungen vor Ort, die im Rahmen der Garantie bereitgestellt werden, sind kostenlos.
5. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die während des Transports aufgetreten sind, oder Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung durch den Spediteur verursacht wurden. Der Beförderer ist für solche Schäden verantwortlich.
6. Aktualisierungen der Systemsoftware und der Firmware der Ladegerät-Komponenten zur Verbesserung oder Korrektur der Sicherheit und Funktionen des Ladegeräts EVELINE MAX II können nicht als Garantiemaßnahmen angesehen werden.

Verfahren zur Ausübung von Garantierechten

Um eine Reparatur oder einen Ersatz im Rahmen der beschränkten Garantie zu erhalten, muss der Kunde die folgenden Richtlinien und Verfahren befolgen:

1. Alle fehlerhaften Produkte müssen mit einer RMA (Return Merchandise Authorization Number) zurückgesandt werden, die der Kunde von EV Expert anfordern muss. Diese Anfrage muss die folgenden Informationen enthalten:
 - a. den Kaufnachweis für das defekte Produkt,
 - b. die Modellnummer des defekten Produkts,
 - c. die Seriennummer des defekten Produkts,
 - d. eine detaillierte Beschreibung des Mangels,
 - e. Lieferadresse, an die das reparierte oder zu ersetzende Produkt zurückgesandt werden soll.
2. Jedes zur Rücksendung zugelassene defekte Produkt muss in der Originalverpackung oder in einer anderen Verpackung zurückgesandt werden, die das Produkt angemessen vor Beschädigungen während des Versands schützt.
3. Das zurückgegebene defekte Produkt darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung von EV Expert nicht zerlegt oder modifiziert werden.

Zusätzliche Bestimmungen

1. Die eingeschränkte Garantie ist die einzige und ausschließliche Garantie von EV Expert, die gesetzlich zulässig ist. Deren Bedeutung hat Vorrang vor allen anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden, gesetzlichen oder sonstigen Garantien, einschließlich Garantien für Eigentum, Qualität, Marktgängigkeit, Eignung für einen bestimmten Zweck oder Garantien hinsichtlich der Genauigkeit, Wirksamkeit oder Eignung von technischen oder anderen Informationen in Handbüchern oder andere Unterlagen.
2. EV Expert haftet in keinem Fall für besondere, direkte, indirekte, zufällige oder Folgeschäden, Verluste, Kosten oder Aufwendungen aus dem Vertrag oder Beschränkungen des Beginns von wirtschaftlichen Verlusten jeglicher Art, Verluste oder Schäden an Eigentum oder, jeglicher Personenschaden.
3. Soweit Garantien in Bezug auf EVELINE MAX II nach geltendem Recht erforderlich sind, sind diese stillschweigenden Garantien auf den Garantiezeitraum im gesetzlich zulässigen Umfang beschränkt. In Staaten und Provinzen, in denen die Einschränkung oder der Ausschluss stillschweigender Garantien oder für die Dauer der stillschweigenden Garantie oder die Einschränkung oder der Ausschluss von zufälligen oder Folgeschäden nicht zulässig sind, gelten die oben genannten Einschränkungen oder Ausschlüsse möglicherweise nicht.
4. Diese beschränkte Garantie gibt dem Kunden spezifische gesetzliche Rechte. Der Kunde kann andere Rechte haben, die von Staat zu Staat oder Region zu Region variieren.



VAT ID: CZ05699711
Stupkova 18, 779 00 Olmütz
Tschechien

Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Website: www.evexpert.eu oder kontaktieren Sie uns unter: info@evexpert.eu